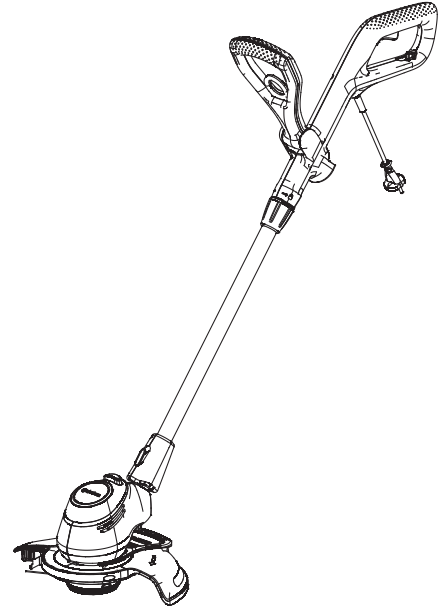
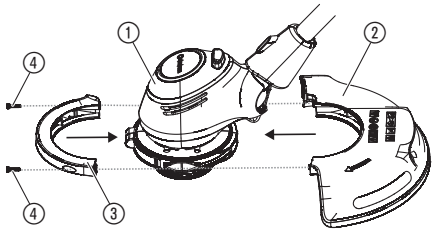
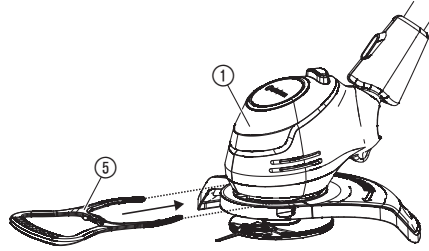
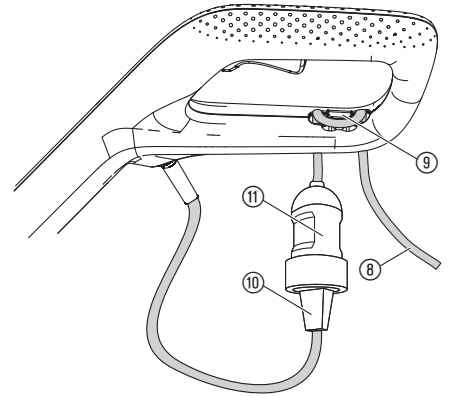
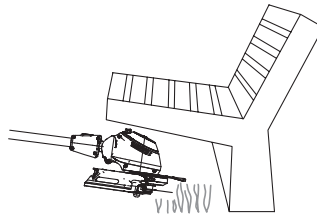
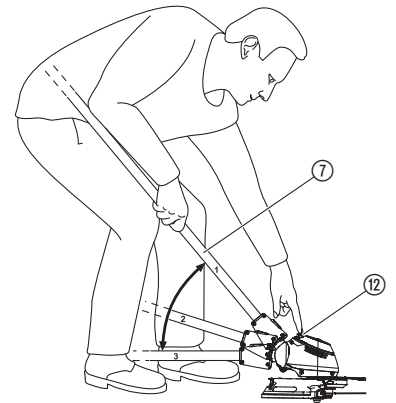
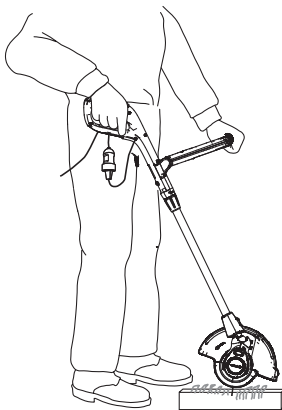
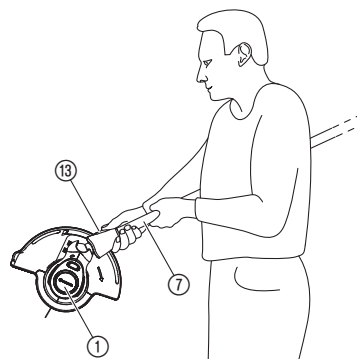
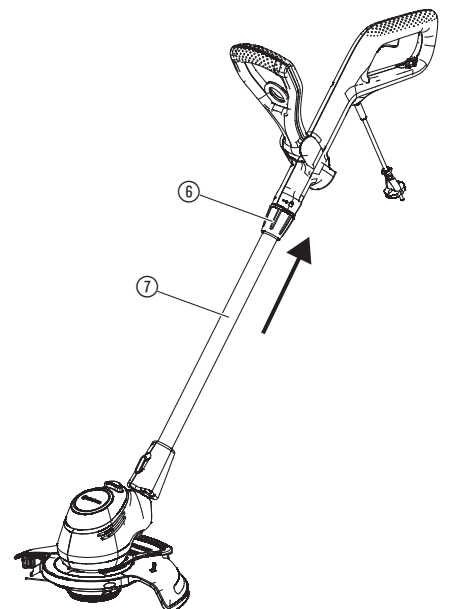


EasyCut 450/25
ComfortCut 550/28
PowerCut 650/28

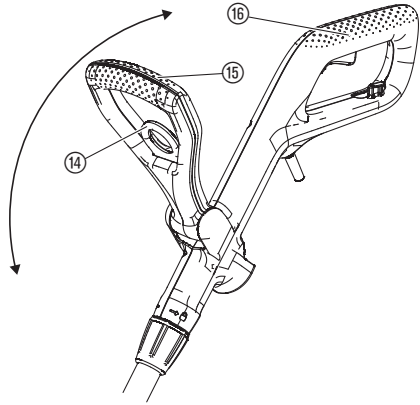
Art. 9870
Art. 9872
Art. 9874



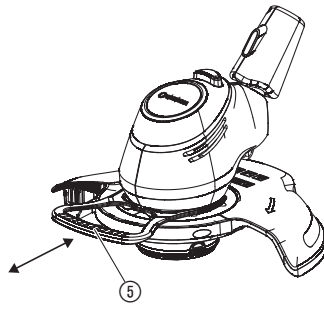
ET Kasutusjuhend
Trimmer

A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7**

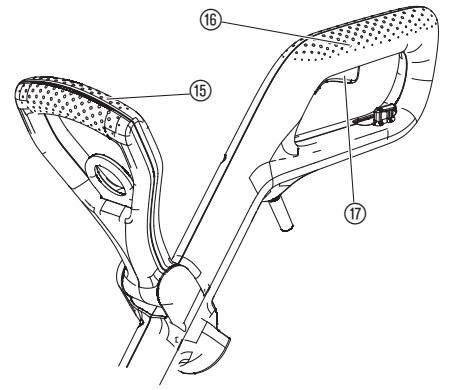
O8



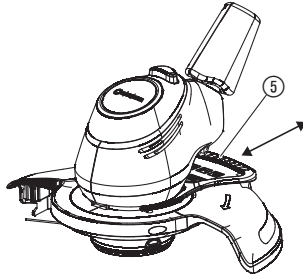
O9



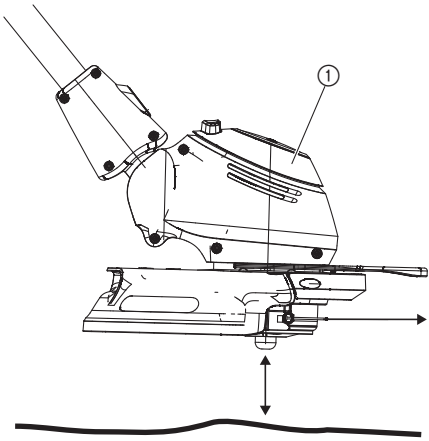
O11



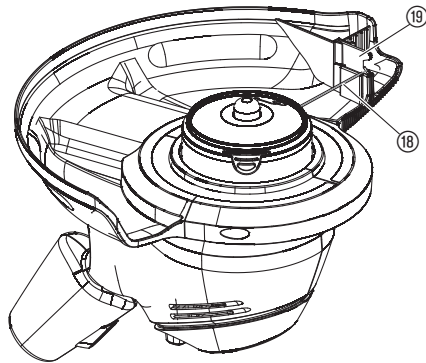
O10



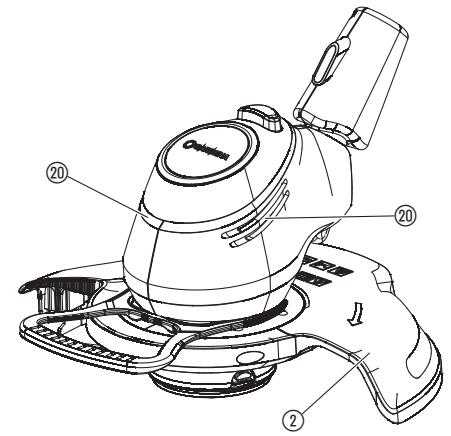
O12



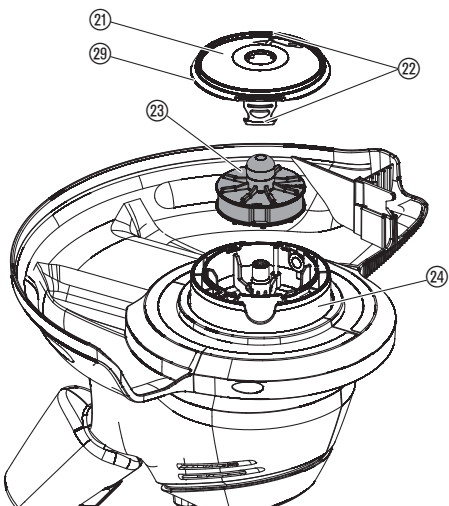
O13



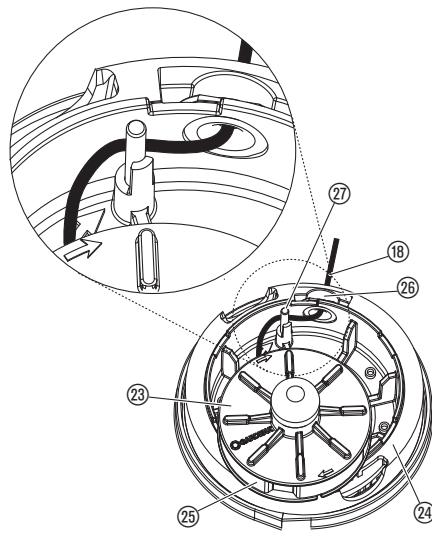
M1



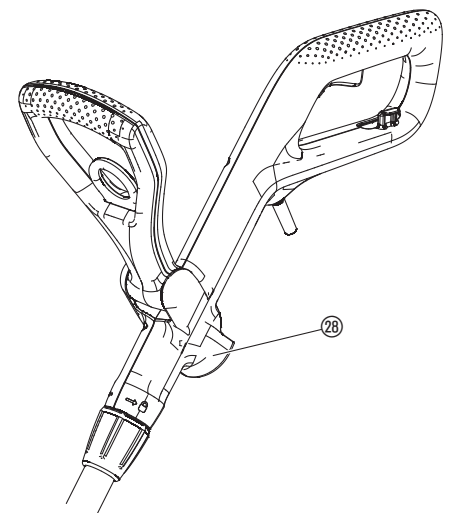
T1



T2



T3



ET Trimmer

1. OHUTUS	92
2. MONTAAŽ	92
3. KÄSITSEMINE	93
4. HOOLDUS	93
5. HOIULEPANEK	94
6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE	94
7. TEHNILISED ANDMED	94
8. LISATARVIKUD	94
9. TEENINDUS/GARANTII	94


Instruktsioonide algupärandi tõlge.



Seda toodet võivad kasutada vähemalt 8 aasta vanused ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastust ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed teha ilma järelevaatajata. Me soovitame, et toodet kasutaks vähemalt 16-aastased isikud.

Otstarbele vastav kasutamine:



GARDENA Trimmer on ette nähtud muru ja rohupindade trimmimiseks ning niitmiseks eramajapidamistes ja harrastusaedades.



 **OHT! Kehavigastuste oht!**
 → Ärge kasutage toodet hekkide lõikamiseks, materjali peenestamiseks ega kompostimiseks.


1. OHUTUS


TÄHELEPANU!
 Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see uuesti lugemiseks alles.


Tootel olevad sümbolid:


  **Lugege kasutusjuhendit.**

  **Hoidke vahekaugust.**


 **Kandke alati heakskiidetud kuulmiskaitsevahendeid. Kandke alati heakskiidetud silmakaitsevahendeid.**


 **Ärge jätke vihma kätte.**

 **OHT! Vigastuste oht teistele inimestele! Hoidke piirkonnast, kus te töötate, teised inimesed eemal.**

 **Ühendage pistik otsekohe võrgust lahti, kui juhe sai kahjustada või lõigati läbi.**

Üldised ohutusjuhised
Elektriohutus

 **OHT! Elektrilöögi oht!**
Vigastuste oht elektrilöögi tõttu.
 → Toode peab saama voolutoite rikkevoolukaitselüli (FI-lüli, RCD) kaudu, mille nimivool on maksimaalselt 30 mA.

 **OHT! Vigastuste oht!**
Lõikejõhvi kogemata pöörlema hakkamise või toote kogemata käivitumise korral tekib löikevigastuste oht.
 → Enne, kui hakkate hooldust tegema või detaile välja vahetama, ühendage toode võrgust lahti. Seejuures peab pistikupesa paiknema teie vaateväljas.

Vältige ebatavalist kehahoiakut ja hoidke alati tasakaalu, et seisaksite nõlval kogu aeg kindlalt jalul. Kõndige, ärge jookse.

Ärge puudutage liikuvaid ohtlikke detaile enne, kui masin on võrguühendusest lahti ühendatud ja liikuvad ohtlikud detailid on täielikult seisma jäänud.

Kandke masina käitamise ajal kogu aeg tugevaid jalaõrnuseid ja pikki pükse.

Ohutu käitamine
1 Koolitus

- Lugege juhiseid tähelepanelikult. Viige end kurssi masina juhtimisseadiste ja asjatundliku kasutamisega.
- Ärge mitte kunagi lubage kasutada masinat isikutele, kes pole nende juhiste kursis, ega lastele. Kehtivad kohalikud eeskirjad võivad piirata kasutaja vanust.
- Tuleb silmas pidada, et kasutaja on ise vastutav õnnetuste eest või teistele isikutele või nende omandile tekitatud ohtude eest.

2 Ettevalmistus

- Enne kasutamist tuleb kontrollida ühendus- ja pikendusjuhete, kas esineb kahjustuse või vananemise märke. Kui juhe saab kahjustada kasutamise ajal, siis tuleb see viivitamatult võrgust lahti ühendada. ÄRGE PUUDUTAGE JUHET ENNE, KUI SEE ON VÖRGUST LAHTI ÜHENDATUD. Ärge kasutage masinat, kui juhe on kahjustatud või kulunud.
- Enne kasutamist tuleb masinat visuaalselt kontrollida, kas esineb kahjustatud, puuduvaid või valesti paigaldatud kaitsevahendeid või -katteid.
- Ärge mitte kunagi alustage masina käitamist, kui läheduses on inimesi, eriti lapsi, või koduloomi.

3 Käitamine

- Hoidke ühendus- ja pikendusjuhe lõikeseadises eemal.
- Kogu masina kasutamise aja jooksul tuleb kanda silmakaitsevahendeid ja tugevast materjalist kingi.
- Tuleb vältida masina kasutamist halva ilma tingimustes, isäranis äikeseriski korral.


- Kasutage masinat ainult päeval valguses või hea kunstliku valgustuse puhul.
- Ärge mitte kunagi kasutage kahjustatud katte või kaitsevahendiga masinat ega ilma katte või kaitsevahendiga masinat.
- Lülitage mootor sisse ainult siis, kui käed ja jalad on lõikeseadise mõjualast väljas.
- Ühendage masin alati voolutoitest lahti (s.t ühendage pistik vooluvõrgust lahti, eemaldage tõkestusseadis või väljavõetav patarei)
 - alati, kui masin jäetakse järelevalveta;
 - enne blokeerimise eemaldamist;
 - enne masina kontrollimist, puhastamist või selle kallal tööd tegemist;
 - pärast kokkupuudet võõrkehaga;
 - alati, kui masin hakkab ebatavaliselt vibreerima.
- Ettevaatust lõikeseadise tekitatud vigastuste ohtu tõttu jalgadele ja kätele.
- Tagage alati, et ohutusavad hoitaks võõrkehade eest.

4 Hooldus ja säilitamine

- Enne, kui hakatakse teostama hooldus- või puhastustööd, tuleb masin voolutoitest lahti ühendada (s.t pistik vooluvõrgust lahti ühendada, tõkestusseadis või väljavõetav patarei eemaldada).
- Kasutada tuleb ainult tootja poolt soovitatud varuosi ja lisatarvikuid.
- Masinat tuleb regulaarselt kontrollida ja hooldada. Laske masinat remontida ainult lepingulises töökojas.
- Kui masin pole kasutusel, siis tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas.

Täiendavad ohutusjuhised

Elektriohutus

 **OHT! Südameseiskuse oht!**

Antud toode tekitab käitamisel elektromagnetvälja. See väli võib teatud tingimustes mõjustada aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide toimimist. Et vältida selliste olukordade tekkimise oht, mis võivad kutsuda esile raskeid või surmavaid vigastusi, peaksid meditsiinilise implantaadiga isikud enne antud toote kasutamist konsulteerima oma arsti ja implantaadi tootjaga.


Kaablid

Pikenduskaabli kasutamise puhul peavad need vastama järgnevas tabelis olevatele minimaalsetele ristlõigetele:

Pinge	Kaabli pikkus	Ristlõige
230 – 240 V/50 Hz	Kuni 20 m	1,5 mm ²
230 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

Ärge kasutage toodet vee lähedal ega tiigi hooldamiseks.

Isiklik ohutus

 **OHT! Lämmumise oht!**

Väiksemaid osi on võimalik kergesti alla neelata. Plastikkoti tõttu esineb lämbumise oht väikelastele. Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal.

Tugeva vibratsiooni korral kontrollige üle, ega pooli kaanel pole kahjustusi. Kontrollige enne kasutamist üle, kas kulumisribi on korras. Transportige eesmisest käepidemest. Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke lõikeseadise puhastamiseks kindaid. Kandke alati silmakaitsevahendeid. Kaitsevahendid, nagu näiteks kindad, libisemiskindlad turvajalatsid või kuulmiskaitsevahendid, mida kasutatakse vastavate tingimuste puhul, vähendavad kehavigastuste ohtu.

Olge ettevaatlik toote seadistamisel, et takistada sõrmede kinnikiilumist masina liikuvate ja paigalseivate osade vahele või kaitsekatte kokkupanekul.

Ärge kasutage vett ega keemilisi aineid katte või trimmeri teiste osade puhastamiseks.

Et tagada, et toode oleks turvalises tööseisundis, hoidke kõik mutrid, kruvid ja poldid kinnikeeratuna.

Ärge võtke toodet osadeks rohkem kui selle tarneseisundini.

Hoiatus! Kuulmiskaitsevahendeid kandes ja toote poolt tekitatava müra tõttu võib kasutaja mitte märgata lähenevaid inimesi.


Käitamine ja transportimine ajal pidage eriti silmas ohtu teistele inimestele.

Elektritööriista käitamisel jääge valvsaks, jälgige, mida te teete ja kasutage kainet mõistust.

Ärge kasutage ühthi elektritööriista sel ajal, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

Üks tähelepanematuset hetk elektritööriistade käitamisel võib kaasa tuua raskeid vigastusi.

2. MONTAAŽ

 **OHT! Kehavigastuste oht!**
Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet monteerima hakkate, oodake ära, kuni löikejõhv on seisma jäänud ja ühendage toode volulutoitest lahti.

Kaitsekatte ja taimekaitsekaare monteerimine [joonis A1/A2]:



OHT!

→ Toodet tohib kasutada ainult siis, kui kaitsekate on monteeritud.

1. Lükake kaitsekatte ③ eesmine osa trimmeripea ① otsa, kuni see fikseerub.
2. Lükake kaitsekatte ② tagumine osa kuni tõkiseni trimmeripea ① otsa.
3. Keerake mõlemad poldid ④ ettevaatlikult kinni.
4. Lükake taimekaitsekaar ⑤ trimmeripea ① otsa, kuni see fikseerub.

3. KÄSITSEMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet ühendama, seadistama või transportima hakkate, oodake ära, kuni löikejõhv on seisma jäänud ja ühendage toode volulutoitest lahti.

Trimmeri ühendamine [joonis O1]:



OHT! Elektrilöögi oht!

Selleks, et vältida võrgukaabli kahjustusi, peab pikenduskaabli panema kaabli tõmbekompensaatori sisse.

→ Enne, kui trimmerit käsitsemise hakkate, pange pikenduskaabel kaabli tõmbekompensaatori sisse.

1. Pange pikenduskaabel ⑧ koos silmusega kaabli tõmbekompensaatori ⑨ sisse ja tõmmake silmus kinni.
2. Pistke trimmeri pistik ⑩ pikenduskaabli ⑥ liitmiku ⑪ sisse.
3. Ühendage pikenduskaabel ⑥ volulutoitega.

Ettevalmistus töö ajal hoidmiseks:

Töösens 1 [joonis O2]:

Standardseks trimmimiseks.

Töösens 2 [joonis O3/O4]:

Takistustega trimmimine.

Takistuste korral saab trimmimiseks langetada juhtraua standardasendist 1 kahte langetatud asendisse 2 või 3.

1. Asetage trimmer maapinnale.
2. Hoidke trimmerit juhtrauast ⑦ mõlema käega sellisel, et saaksite ühe sõrmega lukustuse vabastusnuppu ⑫ vajutada.
3. Vajutage lukustuse vabastusnuppu ⑫ ja langetage juhtraud ⑦ soovitud asendisse.
4. Laske lukustuse vabastusnupp ⑫ lahti ja laske juhtraual ⑦ uuesti fikseeruda.

Töösens 3 (ainult art 9872/9874 jaoks) [joonis O5/O6]:

Muruservadest lõikamine.

TÄHELEPANU! Trimmerit tohib kasutada ainult siis, kui trimmeripea on kas asendis 0° või 90° fikseerunud.

Selleks, et trimmeripead ① saaks 90° võrra pöörata, peab juhtraud paiknema standardasendis 1.

1. Hoidke trimmerit juhtrauast ⑦ mõlema käega sellisel, et saaksite ühe sõrmega lukustuse vabastusnuppu ⑬ vajutada.
2. Vajutage lukustuse vabastusnuppu ⑬ ja pöörake trimmeripead ① 0° asendist 90° peale, kuni see fikseerub.
3. Laske lukustuse vabastusnupp ⑬ lahti ja laske juhtraual ⑦ uuesti fikseeruda.

Juhtraua pikkuse seadistamine [joonis O7]:



OHT!

Kui juhtraud on täielikult sisse tõmmatud (transpordiasendis), siis ei tohi toodet kasutada.

1. Vabastage kinnitusvõru ⑥.
2. Tõmmake juhtraud ⑦ soovitud pikkuses välja.
3. Keerake kinnitusvõru ⑥ uuesti kinni.

Lisakäepideme asendi seadistamine [joonis O8]:

Lisakäepideme asendi saab seadistada teie kehasuurusele.

1. Tõmmake hooba ⑭.
2. Kallutage lisakäepideme ⑮ soovitud asendisse.
3. Laske hoob ⑭ uuesti lahti.

Kui trimmer on kehasuurusele õigesti seadistatud, siis on kehahoiak püstine ja trimmeripea tööasendis 1 kergelt ettepoole kallutatud.

→ Hoidke trimmerit peakäepidemest ⑯ ja lisakäepidemest ⑮ sellisel, et trimmeripea oleks kergelt ettepoole kallutatud.

Taimekaitsekaare seadistamine:

– Töösens [joonis O9]

– Hoideasens [joonis O10]

→ Tõmmake taimekaitsekaar ⑤ maha ja lükake see soovitud asendisse, kuni see fikseerub.

Trimmeri startimine [joonis O11]:



OHT! Kehavigastuste oht!

Esineb vigastuste oht, kui toode ei peatu stardihoovast lahti lastes.

→ Ärge turvaseadistest ega lülitist mööda minge. Ärge kinnitage näiteks stardihooa käepideme külge.

Käivitamine:

1. Hoidke ühe käega lisakäepidet ⑮.
2. Hoidke teise käega põhikäepidet ⑯ ja tõmmake stardihooa ⑰.
Trimmer stardib.

TÄHELEPANU! Vältige löikejõhvi kokkupuudet kõvade esemetega (müür, kivid, tarad jms), et takistada löikejõhvi kulumist või murdumist.

Peatamine:

→ Laske stardihooa ⑰ lahti.
Trimmer peatub.

Lõikejõhvi pikendamine (TIPPIV automaatika) [joonis O12/O13]:

TIPPIV automaatika rakendatakse tööle töötava mootoriga.

Ainult siis, kui jõhv on maksimaalselt pikk, saadakse puhas murulõige. Esmakordsel kasutuselevõtul peab lõikejõhvi vajaduse korral mitu korda pikendada.

Ainult art 9872/9874 puhul: lõikejõhvi ei tohi töösensdis 3 pikendada.

1. Käivitage trimmer.
2. Hoidke trimmeripead ① maapinnaga paralleelselt ning tippige seda lühidalt vastu kindlat aluspinda (vältige pikemaajalist katkematut survet).

Lõikejõhvi ⑯ pikendatakse automaatselt kuulduva ümberlülitusprotsessiga ja see viiakse jõhvipiiraja ⑱ abil õigele pikkusele. Juhul kui vajalik, tippige mitu korda järjestikku vastu maad.

4. HOOLDUS



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet hooldama hakkate, oodake ära, kuni löikejõhv on seisma jäänud ja ühendage toode volulutoitest lahti.

Trimmeri puhastamine [joonis M1]:



OHT! Kehavigastuste oht!

Vigastuste oht ja toote kahjustuste risk.

→ Ärge puhastage toodet vee ega veejoaga (iseäranis kõrgsurve veejoaga).

→ Ärge puhastage kemikaalidega, kaasa arvatud bensiini ega lahustitega. Mõned neist võivad hävitada olulisi plastosi.

Õhutuspilud peavad olema alati puhtad.

1. Puhastage õhupilud ⑳ pehme harjaga (ärge kasutage kruvikeerajat).
2. Puhastage kõik liikuvad osad pärast igat kasutuskorda.
Eemaldage eriti rohu ja mustuse jäägid kaitsekattest ②.

5. HOIULEPANEK

Kasutuselt kõrvaldamine:

Toodet peab säilitama lastele ligipääsmatuna.

1. Ühendage trimmer voolutoitest lahti.
2. Puhastage trimmer (vt 4. HOOLDUS).
3. Pange trimmer hoiule kuiva, suletud ja pakasekindlasse kohta.

Kasutuselt kõrvaldamine:

(vastavalt direktiivile 2012/19/EL/S.I. 2013 No. 3113)



Toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega. Selle peab kasutuselt kõrvaldama vastavalt kehtivatele kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele.

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage toode kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toote tõrkeid kõrvaldama hakkate, oodake ära, kuni lõikejõhv on seisma jäänud ja ühendage toode voolutoitest lahti.

Jõhvipooli väljavahetamine [joonis T1/T2/T3]:



OHT! Kehavigastuste oht!

Vigastuste oht metallist lõikeelementide tõttu.

→ Ärge kasutage metallist lõikeelemente, varuosi ega lisatarvikuid, mis ei ole GARDENA poolt luba saanud.

→ Kasutage ainult GARDENA jõhvipooli originaale.

Kui kulumisribi ⑳ ei ole enam nähtaval, siis peab pooli kaane ㉑ välja vahetama. Pöörduge GARDENA teeninduse poole.

Te saate asenduseks jõhvipoolid oma GARDENA edasimüüjalt või otse GARDENA teeninduse kaudu.

• GARDENA jõhvipool trimmeritele, art. nr. 5307

1. Suruge poolikaas ㉒ mõlemalt plöksliitelt ㉓ üheaegselt sisse ja tõmmake see maha.
2. Võtke jõhvipool ㉔ välja.
3. Eemaldage jõhvipooli hoidikust ㉕ kõik võimalikud mustumised.
4. Tõmmake ca 15 cm uue jõhvipooli ㉖ lõikejõhvist ㉗ plastikrõnga ㉘ aasast välja.
5. Juhtige lõikejõhv ㉙ läbi metallmuhvi ㉚.
6. Juhtige lõikejõhv ㉛ ümber suunava tihvti ㉜.
7. Asetage jõhvipool ㉝ jõhvipooli hoidiku ㉞ sisse.
8. Pange pooli kaas ㉟ jõhvipooli hoidiku ㊱ peale, kuni mõlemad plöksliitid ㊲ kuuldavalt fikseeruvad.
Veenduge, et lõikejõhv ei oleks vahele surutud.

Kui pooli kaant ㉑ ei saa peale panna, siis pöörake jõhvipooli ㉖ edasi-tagasi, kuni jõhvipool ㉖ paikneb täielikult jõhvipooli hoidikus ㉕.

Trimmerile saab jõhvipooli hoidikule ㉕ paigutada täiendava jõhvipooli.

→ Suruge jõhvipooli ㉖ jõhvipooli hoidiku ㉕ peale, kuni see fikseerub.

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Trimmer ei lõika	Lõikejõhv on ära kulunud või liiga lühike.	→ Pikendage lõikejõhvi (vt 3. KÄSITSEMINE "Lõikejõhvi pikendamine (TIPPV automaatika)").
	Lõikejõhv on ära kasutatud.	→ Vahetage jõhvipool välja.
	Lõikejõhv on jõhvipooli sisse tõmmatud või selles kinni kleepunud.	→ Tõmmake lõikejõhv jõhvipoolist välja (vt ülalpool).
Lõikejõhvi ei anna pikendada või see kasutatakse kiiresti ära	Jõhv muutus liiga kuivaks või rabadaks (nt talve jooksul).	→ Asetage jõhvipool ca 10 tunniks vette.
	Lõikejõhvi sagedane kokkupuude kõvade esemetega.	→ Vältige lõikejõhvi kokkupuudet kõvade esemetega.
Trimmer ei stardi	Mootor on blokeeritud.	→ Eemaldage takistus. Käivitage uuesti.

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Trimmerit ei saa peatada	Stardihoob kiilub kinni.	→ Ühendage trimmer voolutoitest lahti ja vabastage stardihoob.



JUHIS: Palun pöörduge muude rikete korral oma GARDENA teeninduskeskusesse. Parandusi tohivad teha ainult GARDENA teeninduskeskused ning GARDENA poolt volitatud spetsialiseerunud jaemüüjad.

7. TEHNILISED ANDMED

Trimmer	Ühik	Väärtus (art. nr. 9870)	Väärtus (art. nr. 9872)	Väärtus (art. nr. 9874)
Nimivõimsus	W	450	550	650
Võrgupinge	V (AC)	230	230	230
Võrgusagedus	Hz	50	50	50
Lõikelaius	cm	25	28	28
Jõhvipooli pöörlemissagedus	p/min	11800	11500	11500
Lõikejõhvi varu	m	6	6	6
Lõikejõhvi pikendamine		Tippiv automaatika	Tippiv automaatika	Tippiv automaatika
Kaal	kg	2,6	2,8	3,0
Helirõhutase L_{pA} ¹⁾ Määramatus k_{pA}	dB (A)	80 2,5	82 2,5	83 2,5
Müravõimsustase L_{WA} ²⁾ ; möödetud / garanteeritud Määramatus k_{WA}	dB (A)	94 / 95 1	95 / 96 1	95 / 96 1
Käsivarre ja käelaba vibratsioon a_{vhw} ¹⁾ Määramatus k_{vhw}	m/s ²	< 2,5 1,5	3,2 1,5	2,5 1,5

Mõõtemetod vastavalt: ¹⁾ EN 50636-2-91 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



JUHIS: Näidatud vibratsiooni emissiooni väärtus on möödetud vastavalt standarditud katsemeetodile ja seda saab kasutada elektritööriistade omavahe- liseks võrdluseks. Seda väärtust saab kasutada ka kokkupuute esialgseks hindamiseks. Vibratsiooni emissiooni väärtus võib elektritööriista tegeliku kasutamise käigus varieeruda.

8. LISATARVIKUD

GARDENA Jõhvipool trimmeritele	Ärakasutatud jõhvipoolide väljavahetamiseks.	art. nr. 5307
GARDENA Varu-poolikaas	Saadaval GARDENA teenindusest.	
GARDENA Rattakomplekt trimmeri jaoks (ainult art. nr. 9872/9874 jaoks)	Muruservade lihtsa lõikamise tarbeks.	art. nr. 9880

9. TEENINDUS/GARANTII

Teenindus:

Palun võtke ühendust tagaküljel toodud aadressil.

Garantiideklaratsioon:

Garantiinõude korral ei nõuta teilt pakutud teenuste eest tasu.

GARDENA Manufacturing GmbH annab kõigile GARDENA uutele originaaloodetele 2 aastat garantiid alates esimesest ostust edasimüüjalt, kui tooteid on kasutatud eranditult isiklikuks tarbeks. Teisesturult omandatud toodete osas käesolev tootja garantii ei kehti. Antud garantii puudutab kõiki olulisi tootel esinevaid puudusi, mis on tõendatult tekkinud materjali- või tootmisvigade tagajärjel. Kui see garantii kuulub täitmisele, siis kas tar- nitakse täisfunktsionaalne asendustoodet või parandatakse meile saadetud toode tasuta; jätame endale õiguse valida kahe nimetatud variandi vahel. Teenusele kehtivad järgmised eeldused.

- Toodet on kasutatud sihtotstarbeliselt, järgides kasutusjuhendis toodud soovitusi.
- Ei ostja ega kolmandad isikud ei ole püüdnud toodet avada või parandada.
- Käitamisel kasutati ainult GARDENA varu- ja kuluosade originaale.
- Ostu tõendava dokumendi esitamine.

Osade ja komponentide tavapärase kulumine (näiteks teradel, terade kin- nitusdetailidel, turbiinidel, valgustusseadmetel, kiil- ja hammasrihmadel, tiivikutel, õhufiltritel, süüteküüandel), visuaalsed muutused ning kuluosad ja kulumaterjalidest osad on garantiist välistatud.

Tootja garantii piirdub asendustarne ja parandamisega vastavalt eespool nimetatud tingimustele. Teised meie kui tootja vastu suunatud nõuded, näiteks kahju hüvitamiseks, ei ole tootja garantiiga põhjendatud. Käesolev tootja garantii **ei** puuduta loomulikult edasimüüja/ müüja vastu esitatavaid seadustes ja lepingutes sätestatud garantii täitmisenõudeid.

Tootja garantii puhul kohaldatakse Saksamaa Liitvabariigi õigusnorme. Garantiijuhtumi korral saatke palun defektne toode koos ostu tõendava dokumendi koopia ja vea kirjeldusega piisavalt frankeerituna GARDENA teeninduse aadressile.

Kuluosad:

Jõhvipool ja pooli kaas on kuludetailid ning seega garantii alt välistatud.

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί ουστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastatusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumu, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Trimmer**

Product type: **EasyCut 450/25**

Article Number: **9870-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60335-1
EN 50636-2-91
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed
94 dB(A) / 95 dB(A)

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson
Director**

